



Guide d'utilisation

Français

**Bloc-batterie APC SUM48RMXLBP2U
Extended Life (XL)**

**Utilisation prévue pour onduleur
modulaire Smart-UPS®**

Introduction

Le bloc-batterie SUM48RMXLBP2U se connecte à l'onduleur modulaire APC Smart-UPS. Cet ensemble offre alors une protection **étendue** de votre équipement contre les coupures de courant et les chutes, hausses ou baisses de tension de secteur.

Pour le remplacement des batteries et les informations d'entretien, veuillez consulter le *Guide d'installation* de votre onduleur.

1 : INSTALLATION

Le guide d'installation et le guide sur la sécurité sont disponibles sur le CD-ROM des guides de l'utilisateur fourni et sur le site Web APC : www.apc.com.

Remarque : Les illustrations de ce document peuvent être légèrement différentes de votre propre matériel.

Déballage

Attention : lisez le document sur les consignes de sécurité avant l'installation.

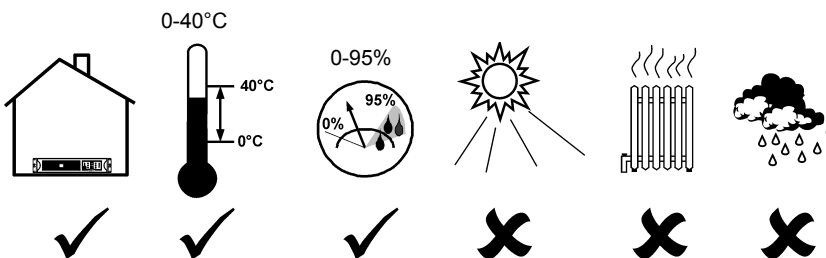
Inspectez l'équipement dès sa réception. Informez le transporteur et le revendeur en cas d'endommagement.

L'emballage est recyclable ; conservez-le donc pour réemploi ou jetez-le d'une manière acceptable.

Vérifiez le contenu de l'expédition :

- Bloc-batterie
- Panneau avant
- Rails
- Panneaux supérieurs pour conversion en tour et éléments d'extension pour le montage de stabilisateurs
- Documentation sur le bloc-batterie Extended Life comprenant :
 - Documentation sur le produit et informations sur la garantie et la sécurité
 - CD-Rom des guides d'utilisation de l'onduleur Smart-UPS
 - Quincaillerie de montage

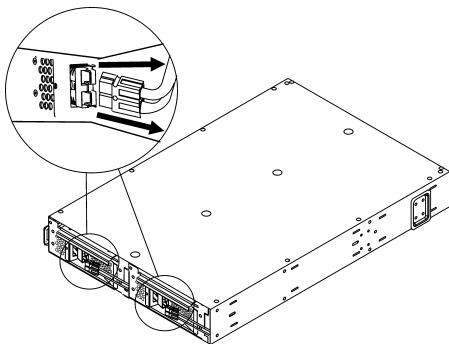
Installez le bloc-batterie dans les conditions d'environnement indiquées



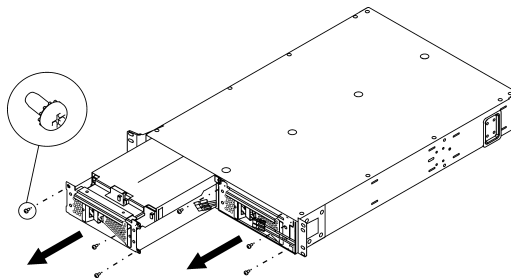
Montage du bloc-batterie en baie

Attention : suivez les instructions fournies avec le kit pour installer les rails.

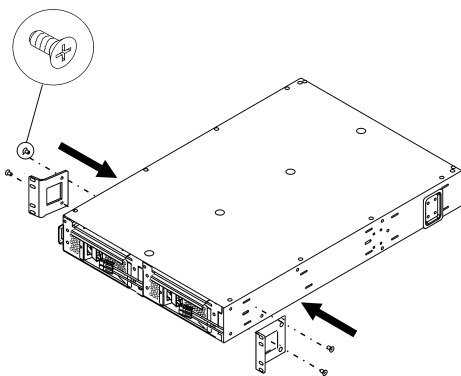
1



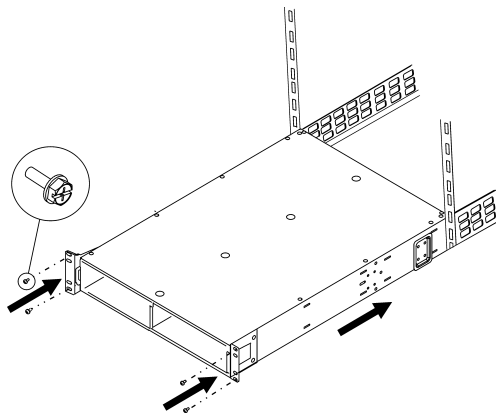
2



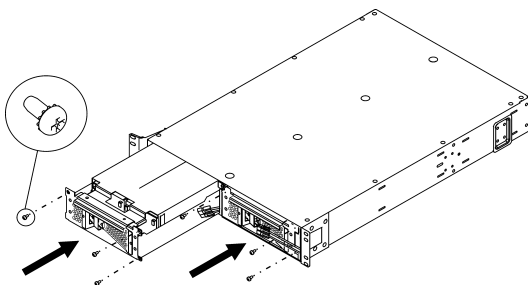
3



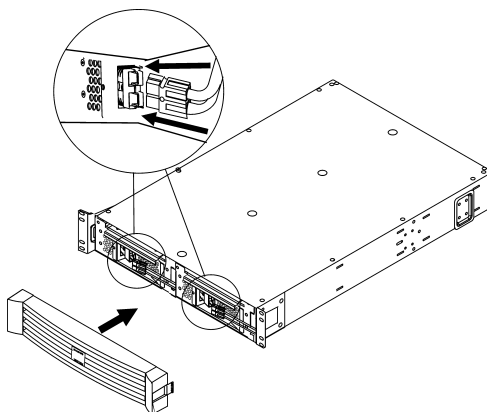
4



5

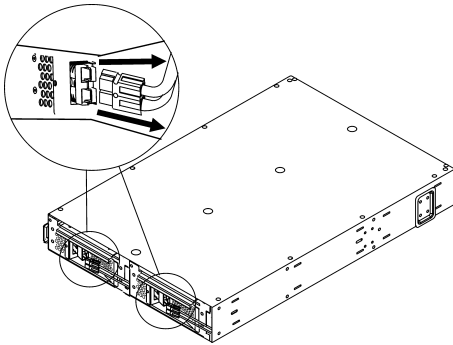


6

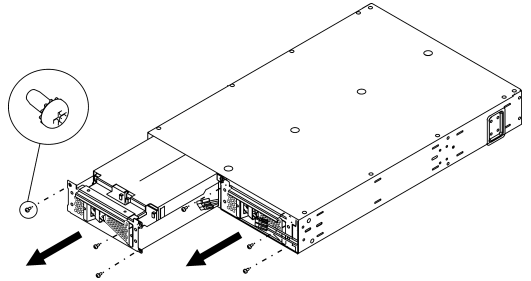


CONFIGURATION EN TOUR

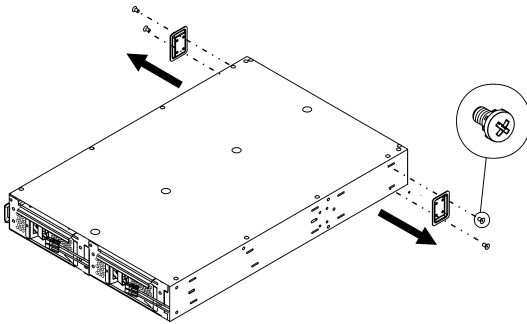
1



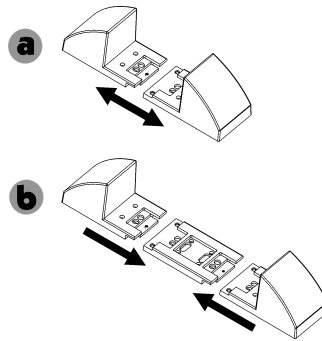
2



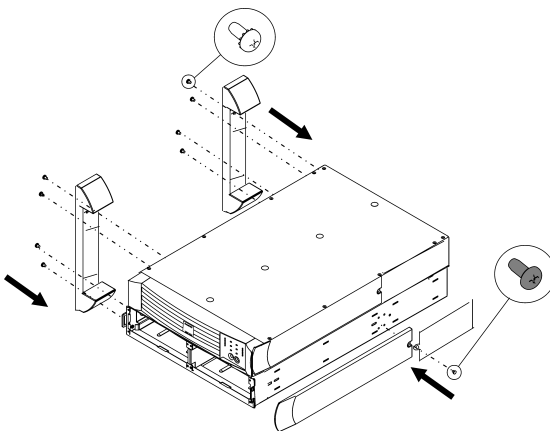
3



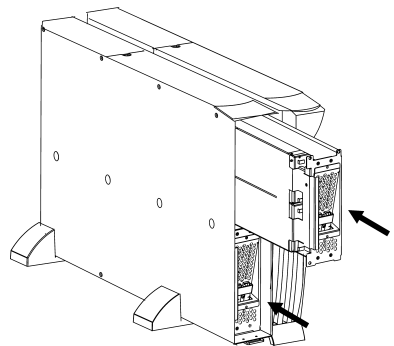
4



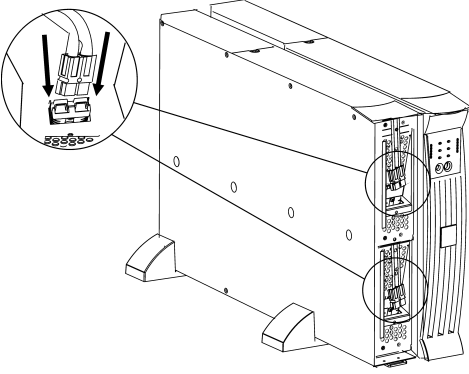
5



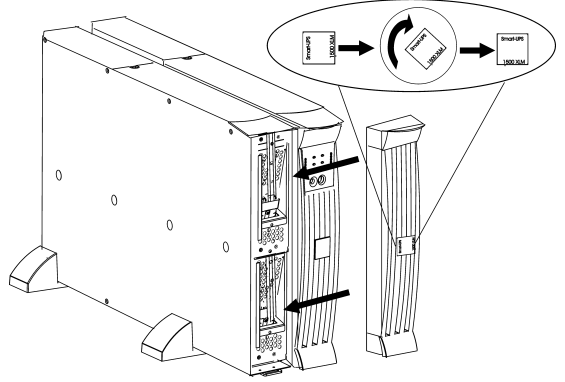
6 Remarque : Placez l'équipement à son emplacement d'exploitation définitif avant de réinstaller les batteries.



7



8



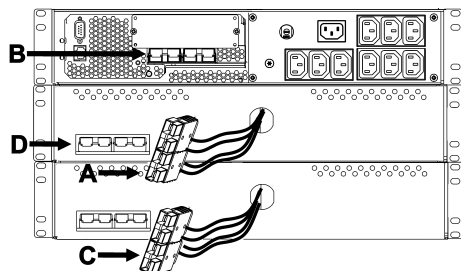
2 : CONNEXION À L'ONDULEUR

Connectez le bloc-batterie à l'onduleur

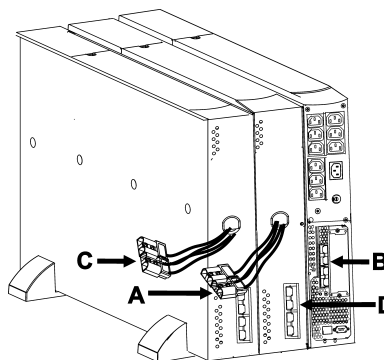
Connectez A à B. (Pour des blocs supplémentaires, connectez C à D.)

Remarque : l'onduleur peut rester sous tension pendant cette connexion.

CONNEXION EN BAIE :



CONNEXION EN TOUR :



Programmez l'onduleur pour qu'il reconnaisse le bon nombre de blocs-batteries

Attention : Cette configuration affecte la précision des calculs de durée de fonctionnement effectués par l'onduleur lorsqu'il alimente la charge par les batteries.

Vous pouvez programmer l'onduleur avec le nombre voulu de blocs-batterie externes selon l'une des procédures suivantes.

• PROGRAMMATION PAR LE RÉSEAU

Voir la documentation fournie avec l'onduleur pour la connexion en réseau.

1. Vous pouvez accéder à l'onduleur depuis n'importe quel poste du réseau.
2. Les options de menu ci-dessous (dans l'ordre) permettent d'entrer le nombre de blocs-batteries externes.
 - A. Sélectionnez l'option de gestionnaire de périphérique (Device manager) et/ou le nom de l'onduleur ('Smart-UPS [nnnn] XLM').
 - B. Sélectionnez l'option de configuration.
 - C. Sélectionnez l'option de batteries.
 - D. Sélectionnez l'option des batteries externes.
3. Entrez le nombre de blocs-batteries externes puis sélectionnez l'option Accept/Apply changes.

- **PROGRAMMATION PAR LE LOGICIEL POWERCHUTE®**

Voir la documentation fournie avec l'onduleur pour l'installation de PowerChute.

1. Vous pouvez utiliser n'importe quel poste du réseau pour vous connecter au serveur qui contrôle l'onduleur.
2. Double-cliquez sur l'onduleur dans la liste d'état (Status) des périphériques pour accéder à la boîte de dialogue 'Device Properties' des propriétés de l'onduleur.
3. Cliquez sur 'Battery Status' dans la zone 'General'.
4. Saisissez le nombre de blocs-batteries externes dans la boîte de dialogue 'Battery Packs' puis cliquez sur 'Apply'.

- **EXÉCUTION D'UN TEST DE CALIBRATION PAR L'ONDULEUR POUR DÉTERMINER LE NOMBRE DE BLOCS-BATTERIES EXTERNES**

Pour que l'onduleur puisse effectuer un test de calibration valide, les conditions suivantes doivent être remplies.

- ✓ L'onduleur doit être à pleine charge. Pour obtenir ce résultat, laissez l'onduleur en ligne et sous tension sans interruption pendant au moins trois heures, plus huit heures par bloc-batterie externe.
- ✓ La charge de l'onduleur doit rester constante. Un ordinateur ou un autre équipement électronique connecté à l'onduleur constitue généralement une bonne source. Dans la mesure du possible, utilisez la charge prévue pour l'onduleur.

Le test de calibration décharge toutes les batteries connectées à 25% de leur capacité initiale.

Voir la documentation fournie avec l'onduleur pour l'installation de PowerChute.

1. Vous pouvez utiliser n'importe quel poste du réseau pour vous connecter au serveur qui contrôle l'onduleur.
2. Double-cliquez sur l'onduleur dans la liste d'état (Status) des périphériques pour accéder à la boîte de dialogue 'Device Properties' des propriétés de l'onduleur.
3. Cliquez sur 'Diagnostics' pour afficher l'option 'UPS Calibration'.
Remarque : Si l'option 'Diagnostics' ne s'affiche pas, sélectionnez l'option 'Show Advanced Items' en bas de la boîte de dialogue.
4. Cliquez sur 'UPS Calibration'.
5. Cliquez sur 'Start'.

Si vous ne pouvez pas installer PowerChute ou accéder à ce programme, ou si aucun ordinateur n'est connecté à l'onduleur, vous pouvez effectuer une calibration manuelle en débranchant la prise d'alimentation de l'onduleur jusqu'à ce qu'il s'arrête lorsque la batterie sera faible.

3 : RÉGLEMENTATION, GARANTIE ET CONTACTS

Homologations officielles

Voir le guide de l'utilisateur pour la liste complète des homologations de l'onduleur modulaire Smart-UPS.

Déclaration de conformité

2004

Date of product declaration

EC Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

Standards to Which Conformity Declared: EN62040-1-1, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, 3-3, 4-2, 4-3, 4-4, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11, EN60950-1, IEC60950-1

Application of Council Directives: 73/23/EEC, 93/68/EEC

Type of Equipment: Power Supply

Model Numbers: SUM48RMXLBP2U

Manufacturer's Name and Address:

American Power Conversion (A. P. C.) b. v.
Ballybritt Business Park
Galway, Ireland

American Power Conversion
132 Fairgrounds Road
West Kingston, Rhode Island, 02892, USA

APC (Suzhou) UPS Co., Ltd
339 Suhong Zhong Lu
Suzhou Industrial Park
Suzhou Jiangsu 215021
P R China

American Power Conversion
2nd Street
PEZA Cavite Economic Zone
Rosario, Cavite
Philippines

American Power Conversion
Lot 3, Block 14, Phase 3
PEZA, Rosario, Cavite
Philippines

American Power Conversion
Lot 10, Block 16, Phase 4
PEZA, Rosario, Cavite
Philippines

Importer's Name and Address: American Power Conversion (A. P. C.) b. v.
Ballybritt Business Park
Galway, Ireland

Place: N. Billerica, MA U.S.A. Richard J. Everett, Sr. Regulatory Compliance Engineer

 5 Jan 03

Place: Galway, Ireland Ray S. Ballard, Managing Director, Europe

 5 Jan 03

Contacts

Etats-Unis - Consultez la page Web www.apc.com/support.

Dans le reste du monde - Consultez le site Web www.apc.com, sélectionnez le pays approprié dans le champ de sélection du pays et cliquez sur l'onglet *Support* en haut de la page Web.

Garantie limitée

American Power Conversion (APC) garantit que ses produits seront exempts de tous défauts dus au matériel ou à la fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Ses obligations aux termes de cette garantie sont limitées à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tels produits défectueux. Pour obtenir une réparation sous garantie, il est nécessaire d'obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel (RMA) auprès du service clientèle. Les produits doivent être renvoyés en port payé et doivent être accompagnés d'une brève description du problème ainsi que de la preuve et du lieu d'achat. Cette garantie ne s'applique pas au matériel qui a été endommagé par accident, négligence ou mauvaise utilisation, ou qui a été modifié de quelque façon que ce soit. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir enregistré correctement le produit dans un délai de dix jours maximum après son achat.

SAUF COMME STIPULÉ CI-DESSUS, AMERICAN POWER CONVERSION NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'USAGE À DES FINS PARTICULIÈRES. Certains États ne permettent pas de limitations ou de clauses d'exclusion des garanties implicites ; les limitations ou exclusions mentionnées ici ne s'appliquent donc pas toujours à l'acheteur.

SAUF COMME STIPULÉ CI-DESSUS, LA SOCIÉTÉ APC NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DÉGÂTS DIRECTS OU INDIRECTS, SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS SURVENANT EN RAISON DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI ELLE A ÉTÉ AVISÉE DU RISQUE DE TELS DÉGÂTS. Spécifiquement, APC n'est responsable d'aucun coût, tel que la perte de profits ou de revenus, la perte de l'utilisation de matériel, de logiciels, de données, le coût de substituts, les réclamations par des tiers ou autres.

Contenu intégral soumis aux lois sur le copyright © 2004 par American Power Conversion Corporation. Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle sans autorisation est interdite.

APC, Smart-UPS et PowerChute sont des marques déposées de American Power Conversion Corporation. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.